

# МАТЕРИАЛЫ И ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**ИСПЫТАНИЕ НА ГЕРМЕТИЧНОСТЬ:**  
 - EN 12266-1, TRÍDA A  
 (NAHRAZUJE DIN 3230 - TĚSNOST 1)  
 - ISO 5208, КЛАСС А

**ОБЩАЯ ДЛИНА:**  
 - EN 558, НОМЕР 20  
 - ISO 5752, НОМЕР 20

**ВЕРХНИЙ ПРИСОЕДИНИТЕЛЬНЫЙ ФЛАНЕЦ:**  
 EN ISO 5211

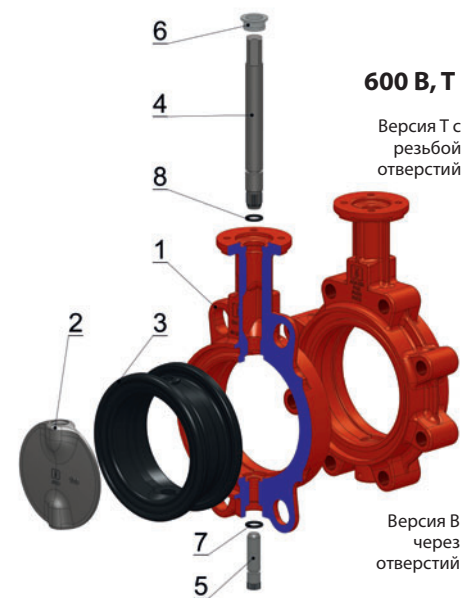
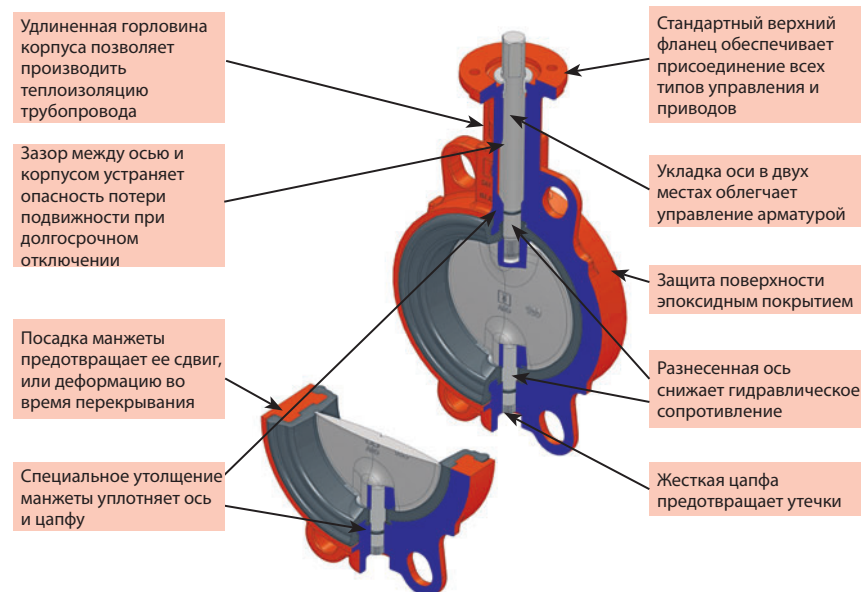
**МЕЖФЛАНЦЕВОЕ ПРИСОЕДИНЕНИЕ:**  
 EN 1092-1  
 DIN 2631

**РАБОЧИЙ СТАНДАРТ:**  
 EN 593 + A1

## МАРКИРОВКА:

6 2 0 B G — затворы для газа  
 исполнение корпуса: B=со сквозными отверстиями,  
 T=с резьбовыми отверстиями  
 материал диска  
 материал манжеты – см. Таблицу  
 Série 600

**Обозначение:**  
 600B - через отверстия  
 600T - резьбовыми отверстиями



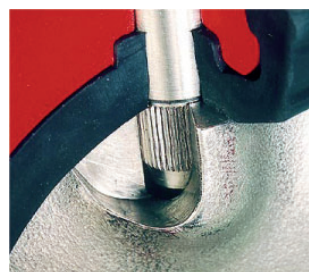
Максимальное рабочее давление	
DN 32 ÷ 200	16 bar

Установка затворов между фланцами			
версия B	DN	32 ÷ 200	ISO PN 6 - 10 - 16
версия T	DN	32 ÷ 200	ISO PN 10 - 16

Материал		
1	Корпус	Серый чугун с эпоксидным покрытием
2	диск	0 - Латунь 1 - алюминиевая бронза 2 - нержавеющая сталь 1.4308 (CF8) 3 - чугун с эпоксидным покрытием 4 - нержавеющая сталь 1.4408 (CF8M)
3	манжета	1 - EPDM nebo 2 - NBR
4	ось	нержавеющая сталь, 13% Cr
5	цапфа	нержавеющая сталь, 13% Cr
6	втулка	Delrin
7	уплотнение цапфы	NBR (для газа)
8	уплотнение оси	NBR (для газа)



Spodní čep pevně uložen v tělese



Pevné uložení hřídele v motýlu

## Общая информация

- Центрические дисковые затворы
  - Закрывающий и регулирующий орган
  - Разнесенная ось
  - Прессованные соединения - клапан неразборный
  - Удлиненная горловина корпуса в соответствии с положениями ТЭЦ
  - Эпоксидное покрытие оранжевого цвета RAL 2002 - 80 pm\*
  - Вакуум максимально до 0,2 бар абсолютного давления
- \* Большое количество вариантов для требований заказчиков

# ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

## Маркировка в соответствии с материалом диска и манжеты

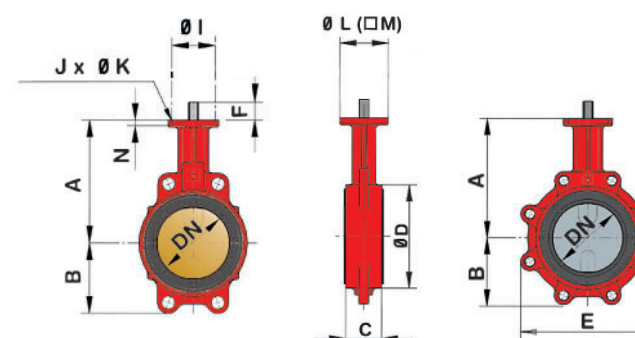
МАНЖЕТА	ДИСК				
	Латунь	Алюминий латунь	Нержавеющая сталь 1.4308 (CF8)	Пластичный чугунный	нержавеющая сталь 1.4408 (CF8M)
EPDM - 10 °C + 130 °C	620	621	622	623	624
NBR - 10 °C + 80 °C	610	611	612	613	614
Pitná voda + 80 °C	-	-	622	623	624

## Крутящий момент для управления затвором

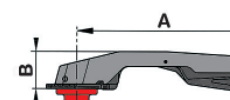
DN	32	40	50	65	80	100	125	150	200
PMA 6 bar	6	6	7	11	17	28	38	85	122
PMA 10 bar	9	9	10	15	22	37	44	98	148
PMA 16 bar	12	12	14	24	27	44	58	130	176

\* Применимо к: манжета EPDM, диска из нержавеющей стали, среда вода с температурой 20 °C  
 Крутящий момент для управления затвором для других вариантов клапанов и других сред можно получить по запросу.

## Размер:



## Рукоятка

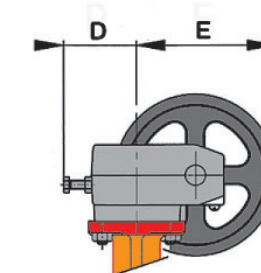


DN	32 - 80	100 - 150	200
A	200	273	362
B	76	78	73
вес	0,35	0,4	1,45

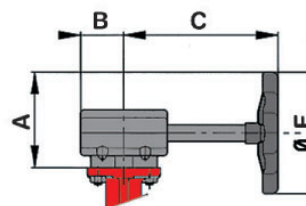
DN	mm	32	40	50	65	80	100	125	150	200
	inch	1 1/4	1 1/2	2"	2 1/2"	3"	4"	5"	6"	8"
Размеры затвора	A	136	136	146	153,5	163	172,5	192,5	205	234
	B	54	54	64	72	89	100	112	128	166
	C	33	33	43	46	46	52	56	56	60
	D	78	78	96	113	128	150	184	212	268
	E	110	110	116	130	180	208	238	260	322
	F	25	25	25	25	25	25	25	25	25
konec vřetene čtyřhran nakoso 45° / 45°										
Размеры фланцев	J	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	K	7	7	7	7	7	7	7	7	7
	L	50	50	50	50	50	50	50/70°	50/70°	70
	M	70	70	70	70	70	70	70/90°	70/90°	90
	N	70	70	-	-	-	-	-	-	75
	O	8	8	8	8	8	8	8	8	8
вес	Ver.B	2,1	2,1	3,2	3,8	4,2	5	7,9	9,1	13,5
	Ver.T	2,8	2,8	3,6	4,2	5,4	6,4	9	10,6	18
Фланец ISO		F05					F05/F07*			F07

Размеры в мм, масса в кг  
 \* версия T

• Затворы могут быть приспособлены в зависимости от требований заказчика, например другая покраска.



DN	32 - 150	200
A	90	127,5
B	51	51
C	153	193
DN	46	46
E	101	138,5
F	125	200
вес	1,8	2,5



• Ручной рычаг и редуктор могут быть укомплектованы сигнализационными контактами крайних положений затвора.

# СЕРИЯ GAZ ДЛЯ СЕРИИ S

Для природного газа, пропана, бутана, угольного газа, мы предлагаем „экономную версию„ дисковых затворов ABO, утвержденных уполномоченным уполномоченным государственным органом испытаний в Брно.

Рычаг управления всегда четко обозначены желтой краской, каждый затвор имеет свою маркировку с указанием серийного номера.

Диапазон размеров: DN 32 - DN 200, согласно таблице соединений.

Рабочий диапазон: 0 - 80 °C, максимальное давление 0,6 МПа

\* Если другие условия использования пожалуйста, свяжитесь с ABO.

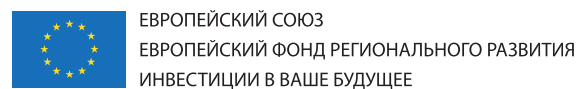
ВИД	ТИП СОЕДИНЕНИЯ	ДИАПАЗОН РАЗМЕРОВ	МАТЕРИАЛЫ			РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУР
			КОРПУС	МАНЖЕТА	ДИСК	
610 BG 612 BG 613 BG 614 BG	через отверстий	DN 32 - 200	серый чугун GG25	NBR	Латунь, нержавеющая сталь 1.4308, чугун с эпоксидным покрытием нержавеющая сталь 1.4408	0 - 80 °C
610 TG 612 TG 613 TG 613 TG	с резьбой отверстий					

**Upozornění:** рабочее давление 6 бар

**Соединения:**

Корпус со сквозными отверстиями PN 6, 10, 16

Корпус с резьбовыми отверстиями PN 10/16



Информация в буклете только для ознакомления. Спецификация прилагается к коммерческому предложению. ABO Valve не несет ответственности в случае некорректного толкования и использования информации, приведенной в данном каталоге.

Данные могут быть изменены без уведомления

- Company HQ – Czech Republic:**  
ABO valve, s.r.o.  
Dalimilova 285/54, 783 35 Olomouc  
Tel: +420 585 202 226, +420 585 224 087  
Email: export@abovalve.com  
www.abovalve.com
- Slovakia:**  
ABO Slovakia, s.r.o.  
Banská Bystrica  
Tel: +421 484 145 633  
Email: aboslovakia@aboslovakia.sk  
www.aboslovakia.sk
- Russia:**  
ABO ARMATURA Ltd.  
Smolensk  
Tel: +7 4812 31 28 27  
Email: aboarmatura@yandex.ru  
www.aboarmatura.ru
- Singapore:**  
ABO Asia & Pacific Pte. Ltd.  
Singapore  
Tel: +65 9728 2441  
Email: sales@abovalve.com.sg  
www.abovalve.com.sg
- Brazil:**  
ABO Brasil  
Simões Filho - Salvador  
Tel: +55-71-8787-4599  
Email: bernardo@abovalve.com  
www.abovalve.com

# ABO valve

ABsOolute flow control



**Серия 600**  
Общего применения  
Питьевая вода,  
система охлаждения,  
система отопления, газ.



## ДИСКОВЫЕ ЦЕНТРИЧЕСКИЕ ЗАТВОРЫ Для общего применения.

WWW.ABOVALVE.COM / INDUSTRIAL VALVES MANUFACTURER

30.4.2019